



Návod na inštaláciu



MAX AIR • LTRA 9000 •
COMET 2000 • AIR BLOWERS
ltra 9000 Vzduchový kompresor

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS, READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS. save these instructions

When installing and using this electrical equipment, basic safety precautions must be followed,

1. **READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.**
2. **WARNING** - To reduce the risk of injury, do not permit children to use this product unless they are closely supervised at all times
3. **CAUTION** - Connect only to a circuit protected by a Class A ground fault circuit interrupter. The air blower and all controls shall be located out of reach, not closer than 5 feet, of a person in the tub
4. **FOR BATHTUB AND SPA USE** - This blower was specifically designed for use on bathtubs and spas.
For other applications consult manufacturer.
5. **WARNING: Risk of Electrical Shock. (For Spa Use)**
Install at least 5 feet from tub using nonmetallic plumbing. Install blower no less than 1 foot above the maximum water level to prevent water from contacting electrical equipment. Install in accordance with the installation instructions.
6. **ALL BLOWER MOTORS ARE THERMALLY PROTECTED.**
7. **SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PREČÍTAJTE SI A DODRŽIAVAJTE VŠETKY POKYNY. TIETO POKYNY SI USCHOVAJTE.

Pri inštalácii a používaní tohto elektrického zariadenia je potrebné dodržať základné bezpečnostné opatrenia.

1. **PREČÍTAJTE SI A DODRŽIAVAJTE VŠETKY POKYNY.**
2. **UPOZORNENIE** – Aby ste znížili riziko poranenia, nedovoľte deťom tento výrobok používať, pokiaľ nie sú pod stálym dohľadom.
3. **UPOZORNENIE** – Pripojte iba k obvodu chránenému prerušovačom obvodu uzemnenia triedy A. Vzduchový kompresor a všetky jeho ovládacie prvky musia byť umiestnené mimo dosahu osoby, nachádzajúcej sa vo vírivke, a to najmenej 1,5 m.
4. **NA POUŽITIE S VÍRIVKAMI A PRE SPA** – Tento vzduchový kompresor bol navrhnutý špeciálne na používanie vo vírivkách a pre spa. Iné použitie konzultujte s výrobcom.
5. **VAROVANIE:** Riziko zásahu elektrickým prúdom. (V prípade používania pre spa.) – Zariadenie nainštalujte najmenej 1,5 m od vírivky pomocou nekovových potrubí. Kompresor umiestnite najmenej 30 cm nad maximálnu hladinu vody, aby sa zabránilo kontaktu vody s elektrickým zariadením. Inštalujte podľa pokynov na inštaláciu.
6. **MOTORY VŠETKÝCH KOMPRESOROV SÚ CHRÁNENÉ PRED PREHRIATÍM.**
7. **TIETO POKYNY SI USCHOVAJTE.**

CAUTION

To reduce the potential risk of fire, electrical shock, or injury to persons:

1. All electrical wiring (both installation & repair) must be done by a licensed electrician and in accordance with local, provincial, and national ordinances.
2. Be sure to install a back flow prevention loop with every Max Air system.
3. No modifications, additions or deletions should be made to blower.
4. When servicing: (a) be sure power is off.
(b) keep hands off blower to avoid burns
5. Do not relocate blower without prior approval from the manufacturer.
6. Blower has no user serviceable parts. Opening of blower voids warranty.

Note: For best performance and extended motor life, your blower should not be run for periods of more than one hour at a time without a rest period of 20-30 minutes

POZOR

Pre zníženie rizika požiaru, úrazu elektrickým prúdom či poranenia osôb:

1. Elektroinštaláciu (inštaláciu aj opravu) musí vykonať autorizovaný elektrikár, a to v súlade s miestnymi a národnými predpismi.
2. Ku každému systému Max Air nezabudnite nainštalovať klapku na zamedzenie spätného toku.
3. Na kompresore nevykonávajte žiadne úpravy, nič nepridávajte ani neodstraňujte.
4. Pri údržbe: (a) sa uistite, že je zariadené vypnuté.
(b) sa nedotýkajte kompresora rukami, aby ste sa vyhli popáleninám.
5. Kompresor nepresúvajte bez predchádzajúceho súhlasu od výrobcu.
6. Kompresor nemá diely, ktoré by mohol opravovať sám používateľ. Jeho otvorením zanikne záruka.

Poznámka: Aby ste dosiahli najlepší výkon a predĺženú životnosť motora, kompresor by nemal byť zapnutý dlhšie ako jednu hodinu bez 20 – 30 minútovej prestávky.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

By following the *installation* instructions you will be assured of premium performance and long-lasting satisfaction.

- When installing for spa use:
 - Base of blower or loop in air supply line must be 20" above water level.
 - Blower housing to be grounded to a cold water pipe (metal) or other form of grounding.
 - Blower must be installed away from sprinkler heads.
- Installation will be accomplished in accordance with all local, provincial, state and national codes.
- When installing blower that incorporates an air injector or venturi, a CHECK VALVE must be used.

INŠTALAČNÉ POKYNY

Dodržiavaním inštalačných pokynov si zaistíte špičkový výkon a dlhodobú spokojnosť s produktom.

- Pri inštalácii na používanie pre spa:
 - Spodná časť kompresora alebo prírodného potrubia vzduchu musí byť 50 cm nad hladinou vody.
 - Kryt kompresora musí byť uzemnený k potrubiu so studenou vodou (kovovému) alebo inej forme uzemnenia.
 - Kompresor musí byť umiestnený mimo vodných trysiek.
- Inštalácia musí byť vykonaná v súlade so všetkými miestnymi, regionálnymi a národnými predpismi.
- Pri inštalácii kompresora, ktorý obsahuje vzduchový vstrekač alebo venturiho trubicu, musíte použiť KONTROLNÝ VENTIL.

ELECTRICAL HOOKUP

- Check the line voltage to be sure it is correct for the air blower being used.
- DO NOT connect 230 volts to a 115 volt unit. This will **DESTROY YOUR BLOWER**.
- If switch is used, install as instructed. If switch is not used (hardwire), tie one line to load (Black) and the other line to neutral (White).
- GROUND ALL UNITS TO GFCI.**
- ADDITIONAL GROUNDING: If the unit is mounted within ten feet of inside walls of the spa, the ground **MUST** be used in the bonding of all non-current carrying metal parts of the unit to the grounded reinforcing or structural metal of the spa. USE #8 AWG WIRE.

ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE

- Skontrolujte sieťové napätie, aby ste sa presvedčili, že je pre daný vzduchový kompresor správne.
- NEPRIPÁJAJTE 230 voltov k 115 voltovej jednotke. ZNIČÍ TO VÁŠ KOMPRESOR.
- Ak používate spínač, nainštalujte ho podľa pokynov. Ak spínač nepoužívate, pripojte jeden kábel na fázu (čierny) a druhý k neutrálu (biely).
- VŠETKY JEDNOTKY UZEMNITE DO PRERUŠOVAČA OBVODOV (GFCI).
- Dodatočné uzemnenie:** Ak je zariadenie namontované do troch metrov od vnútorných stien vírky, MUSÍ byť použité uzemnenie na pripojenie všetkých nevodivých kovových častí zariadenia k uzemnenému výstužnému alebo konštrukčnému kovu vírky. POUŽITE KÁBEL s prierezom 10 mm².

MAX AIR BLOWER / MAX AIR VZDUCHOVÝ KOMPRESOR			
HP / HP	AMPS / AMPÉRY	VOLTS / VOLTY	AIR FLOW / PRIETOK VZDUCHU
1,0	4,0	115	115
1,0	3,0	230	230
1,5	5,7	115	115
1,5	3,8	230	230

AIR SUPPLY BLOWER & SWITCH (TROUBLE SHOOTING) GUIDE PRÍRUČKA K ODSTRÁŇOVANIU PORÚCH KOMPRESORA A SPÍNAČA

SYMPTOMS / PORUCHA	PROBABLE CAUSES / MOŽNÁ PRÍČINA	RECOMMENDED ACTION / ODPORUČANÉ OPATRENIE
Blower will not turn on. / Kompresor sa nezapína.	No power to motor. / Motor nie je napájaný.	Check plug and GFCI breaker. / Skontrolujte zástrčku a prerušovač obvodov GFCI.
Blower runs slow. / Kompresor pracuje pomaly.	Blower not wired same as supplied / Kompresor nie je správne zapojený.	Change blower to correct voltage. / Nastavte správne napätie.
Blower shuts down. / Kompresor sa vypne.	Motor is thermally protected, allow 1 hr for motor to cool down. / Je zapnutá tepelná ochrana motora. Nechajte motor 1 hodinu vychladnúť.	Check to see if there is proper amount of ventilation for blower. / Skontrolujte, či je zabezpečená dostatočná ventilácia kompresora.
Blower comes on by itself. / Kompresor sa sám zapne.	Purge cycle is running. / Prebieha cyklus čistenia.	Do not turn off. Let blower go through its cycle or it will occur again. / Nevypínajte ho. Nechajte kompresor cyklus dokončiť, inak sa porucha zopakuje.
Electronic switch will not turn on. / Elektronický spínač sa nezapína.	Loose or broken connection. / Uvoľnené alebo poškodené pripojenie.	Cable not connected, or control head not plugged in properly. / Odpojený kábel, alebo nesprávne zapojený vodiaci kryt.
Blower switch will not come on. / Spínač kompresora sa nezapína.	Air hose or cable not connected to app. switch. / Vzduchová hadica alebo kábel nie sú pripojené k spínaču.	Check for kinks in the air hose and connectopns of air hose or cable to switch. / Skontrolujte pripojenie vzduchovej hadice a kábla k spínaču.

MAX AIR™ MANUFACTURED BY AIR SUPPLY OF THE FUTURE INC. BLOWER LIMITED WARRANTY

For a period of one year from the date of shipment, as disclosed by our records, Air Supply of the Future Inc. warrants that the blower and accessories manufactured by Air Supply of the Future Inc. and sold hereunder will be free from defects in material and workmanship. Air Supply of the Future Inc. does not warrant engines, motors, gauges, electrical control equipment, cables, or other products which it does not manufacture, such equipment being subject to such warranties as may be given by their respective manufacturer or distributor. All transportation charges on parts or equipment submitted for replacement under this warranty, must be borne by purchaser. Air Supply of the Future Inc. will not be responsible for any labor or materials costs incurred due to the replacement of any warranted product.

Any claim for adjustment, under this warranty, must be made within the time period set out above. The customer must notify Air Supply of the Future Inc. in writing of any such claim within 30 days after the alleged defect is discovered, and must indicate the nature of the claim. Air Supply of the Future Inc. agrees to supply, but not install, a repaired, rebuilt, or new replacement part for any product or components thereof, which shall, upon completion of testing and examination by the factory, prove the warranted part or parts to be defective under this limited warranty.

This warranty shall not apply to any products or parts which (a) have been altered in any manner, or (b) have been subjected to misuse, negligence or accident, or (c) have been used in a manner contrary to the seller's printed instructions.

THE LIABILITY OF AIR SUPPLY OF THE FUTURE INC. WITH RESPECT TO THE SUBJECT PARTS SHALL BE LIMITED TO THE DEFECTS DESCRIBED AND FOR THE TIME PERIOD SET OUT ABOVE. AIR SUPPLY OF THE FUTURE WILL NOT BE LIABLE FOR ANY LOSS OR DAMAGE, DIRECT OR CONSEQUENTIAL, OF ANY NATURE OR KIND, AND WHETHER BASED UPON BREACH OF WARRANTY, CONTRACT, OR NEGLIGENCE, ARISING FROM THE SALE, USE OR REPAIR OF THE SUBJECT COMPONENTS. IN NO EVENT WILL AIR SUPPLY OF THE FUTURE INC. LIABILITY EXCEED THE PRICE PAID TO AIR SUPPLY OF THE FUTURE INC. FOR THE PRODUCT PROVEN TO BE DEFECTIVE.

MAX AIR™, VYROBENÝ SPOLOČNOSŤOU AIR SUPPLY OF THE FUTURE INC. OBMEDZENÁ ZÁRUKA NA KOMPRESOR

Spoločnosť Air Supply of the Future Inc. zaručuje po dobu jedného roka od dátumu dodania, že kompresor a príslušenstvo vyrobené a predávané spoločnosťou Air Supply of the Future Inc. nebude mať žiadne materiálové ani výrobné chyby. Spoločnosť Air Supply of the Future Inc. neručí za motory, prístroje, elektrické riadiace zariadenia, káble ani iné výrobky, ktoré nevyrába, pričom na také zariadenia sa vzťahujú záruky, ktoré môže poskytovať ich príslušný výrobca alebo distribútor. Náklady na prepravu dielov alebo zariadenia zasielaného na výmenu v rámci tejto záruky musí znášať kupujúci. Spoločnosť Air Supply of the Future Inc. nezodpovedá za prácu ani materiál potrebný pri výmene akéhokoľvek zaruceného produktu.

Akýkoľvek nárok podľa tejto záruky musí byť uplatnený v lehote uvedenej vyššie. Zákazník musí do 30 dní od zistenia údajnej chyby písomne oznámiť spoločnosti Air Supply of the Future Inc. akýkoľvek takýto nárok a musí uviesť povahu reklamácie. Spoločnosť Air Supply of the Future Inc. znáša dodanie, ale nie inštaláciu opraveného, prestavaného alebo nového náhradného dielu pre akýkoľvek záručný výrobok alebo jeho súčasti, ktoré sa testovaním a preskúmaním výrobcom ukázali byť chybné podľa tejto obmedzenej záruky.

Táto záruka sa nevzťahuje na výrobky ani súčasti, ktoré a) boli akýmkoľvek spôsobom pozmenené alebo b) boli podrobené nesprávnemu používaniu, nedbanlivosti alebo nehode, alebo c) boli použité spôsobom, ktorý je v rozpore s tlačеныmi pokynmi predávajúceho.

ZODPOVEDNOSŤ SPOLOČNOSTI AIR SUPPLY OF THE FUTURE INC. V SÚVISLOSTI S PREDMETNÝMI DIEĽMI, JE OBMEDZENÁ NA POPÍSANÉ VADY A ČASOVÉ OBDOBIE STANOVENÉ VYŠŠIE. SPOLOČNOSŤ AIR SUPPLY OF THE FUTURE INC. NEZODPOVEDÁ ZA STRATU ALEBO ŠKODU, PRIAMU ALEBO NÁSLEDNÚ, ŽIADNEHO DRUHU, VRÁTANE TAKEJ, KTORÁ VZNIKLA NA ZÁKLADE PORUŠENIA ZÁRUKY, ZMLUVY, ALEBO Z NEDBANLIVOSTI VYPLŔAVAJÚCEJ Z PREDAJA, POUŽITIA ALEBO OPRAVY PREDMETNÝCH DIEĽOV. ZODPOVEDNOSŤ SPOLOČNOSTI AIR SUPPLY OF THE FUTURE INC. V ŽIADNOM PRÍPADE NEPRESIAHNE CENU ZAPLATENÚ SPOLOČNOSTI AIR SUPPLY OF THE FUTURE INC. ZA PRODUKT, KTORÉHO POŠKODENIE BOLO PREUKÁZANÉ.